

నీ...

పెళ్లప్పుడు?



◆ రచన: వి. లలితా ఉమామహేశ్వరి ◆

“హమ్మయ్యా! పరీక్షలు అయిపోయాయి! నుండు కార్యక్రమం చెప్పండి!” అంది సావిత్రి.

“రిజల్టు రావాలిగదా!...అయినా నా యిష్టమేముంది...మావాళ్ళు ఎలా చెప్పే అలాగే...” విజయ నవ్వింది. ఆ నవ్వుకి అర్థం తెలియనివాళ్ళేంకారు మిగితావాళ్ళు.

“ఒకటి! ఈవిడ వ్యవహారం తెలిపొయినట్టే” నీసంగ తెమిటన్నట్టు ప్రభావతివైపు చూచింది భారతి.

“నీవిషయం చెప్పవోయ్ మొదట!” సావిత్రి తిరిగి అడిగింది.

పార్కులో ఒకమూల, బతుగా పెరిగిన పచ్చిక మీద నలుగురు అమ్మాయిలు కూర్చుని మాట్లాడుకుంటున్నారు. బి.యస్.సి. పరీక్షలు రాశారు. ఆపూర్ణ అలా పార్కులో కూర్చుని మాట్లాడుకోవడం ఆడపిల్లల విషయంలో అరుదే. సాధారణంగా ఆడవాళ్ళు పార్కులకి రారు అక్కడ. సరదాగా ఒక గంట సేతనా గడుపుదాం అని ఆ నల్లరూపచ్చారు. ఎక్కడైనా గడపవచ్చు, కాని ఒక్కరోజుకి ఏమైపోతుందిలే అనుకున్నారు.

ఇందాకల తనడిగినదానికి జవాబు చెప్పమన్నట్టుగా సావిత్రి భారతివైపు చూస్తూంది.

“నేనైతే, పోస్ట్-గ్రాడ్యుయేటుచదవా లనుంది” అంది భారతి.

“నాక్కూడ! వ్వు! మరి మన రాత ఎలా వున్నాయో?” సావిత్రి నిరుత్సాహంగా వుంది.



ప్రక్కకి పడిపోతున్న గులాబీని తలలో సర్ది సరుకుంటూంది విజయ. “అయితే అప్పుడే మనలో యిద్దరు పి.జి. లు అయిపోయినట్టే” అంది. వెంటనే అడిగింది మళ్ళా “నువ్వునా ప్రభా?”

“పి.జి. ల మాతామో, పీజియన్ లమే అవుతామో!”

ప్రభావతి చమత్కారానికి ఫక్కుమన్నారు ముగ్ధరూ. ప్రభావతి ఎప్పుడూ హాస్యంగా మాట్లాడుతుంది నవ్విస్తుంది.

“నీ మాటలకి అర్థం ఏమిటో?”

“కాలం ఎప్పుడూ మనదిలేదు. పరిస్థితుల ప్రభావం మూలాన తలకొక మూలకీ ఎగిరిపోయే పావురాయిలమే అవుతే?”

“చాల చక్కగా చెప్తావ్ ప్రభా!” సావిత్రికి ప్రభావతన్నా, తన మాటలన్నా చాలచాల యిష్టం. భారతి హాస్యం పట్టించింది.

“ప్రభావతి ఎంత గడుసుదో చూశారా! తొంభార లోనే పెళ్ళి చేసుకుని జంట పావురాల మల్లె ఎగిరిపోతా మని కాబోలు!”

“అబ్బ! నీ వూహా మరీ బాగుందోయ్!”

“సావిత్రి! ఇలా పొగడడమే నీ పనా? భావో గీహా అంటూ ఇందాకట్టుంచీ చంపుతున్నావ్. ఇంతకూ తమరి ప్లానేమిటో నెలవిస్తారా?” ప్రభావతి సావిత్రి భుజంమీద తన ముఖాన్నుంచి మృదువుగా నొక్కింది.

ఆ చేష్టంటే పడిచస్తుంది సావిత్రి. ఇంకొక

విధంగా, ప్రభావతి తన అభిమానం, ప్రేమలని బహిర్గతంచేసే పద్ధతి అది. స్నేహితురాలి కళ్ళలోకి చూసి సావిత్రి తలవంచుకుంది.

“నాకు భవిష్యత్తుమీద పెద్దగా ఆలోచనలు రావు, కలలోగూడ వూహించను, మా యింటి పరిస్థితి అలాంటిది. ఈ పరీక్ష పాసవుతే—ఆలోచిస్తాను”

ప్రభావతి కళ్ళలో బాధ రెప్పపాటు కాలం కదలాడింది, వాళ్ళు నలుగురూ స్నేహితులే, అందులో సావిత్రి, ప్రభావతి మరీ దగ్గరయ్యారు, అందుకే ఒకరి గురించి ఒకరికి అంత ఆతృతా, బాధాను.

సావిత్రి తండ్రి ఆరోగ్యవంతుడు కాదు, ఏక్షణంలోనైనా వారిని దిక్కులేనివారిగా చేసిపోవచ్చు, వెనకాముందూ అస్తులేం లేవు, మగపిల్లలు వున్నా, సావిత్రి అందరిలోకీ పెద్దది. అందుకే సావిత్రి జీవితాన్ని గురించి రంగురంగుల కలలు కనదు.

ప్రభావతి స్నేహితురాలిచేతిని నొక్కింది, మెల్లగా తలెత్తి సావిత్రి అతిమృదువుగా నవ్విందా స్పర్శకు.

“బాధపడకు సావిత్రి! ధైర్యంగావుండు...ఊ...ఊ...బేలతనం వదిలి మృదు హీలను ఒలికించు భామా!” అంది విజయ, అంతా ఫకాలుమన్నారు, తాత్కాలికంగా ఏర్పడిన గంభీర వాతావరణం ఒక్కక్షణంలో మారిపోయింది, దాంతో బాటు పైన వాతావరణంకూడ మారిపోయింది, ఆకాశమంతా మబ్బు పట్టింది, మేఘబాలికలు పరుగుపందెంవేస్తూంటే, వెనకనుండి తరుముకొస్తున్నట్టుగా పవన శాలురు వెంటబెడ్తున్నారు.

నలుగురూ తొందరగా లేచారు, అదే ఆఖరు కలయిక అన్నట్టుగా వున్నాయి ముఖాలు, ఉత్తరాలు రాయాలని ఒకరికొకరు చెప్పుకుంటూ నడుస్తున్నారు, విజయ చటుక్కున ప్రభావతిమీదకి వారింది.

“ఈదురుగాలికదూ! కళ్ళు కనిపించివుండవ!” అంది ప్రభావతి విజయని రాసుకుంటూపోయిన రోమియో నుద్దేశించి.

“నీవెంత ధైర్యం ప్రభా!” భారతి మెచ్చుకుంది.

గేటువైపు చూడమన్నట్లుగా ప్రభావతికి నైగ చేసింది సావిత్రి, తెల్లటి దుస్తులలో హుందాగా వున్నాడు త్రివేది, భారతి అధరాలు చిరునవ్వుతో విచ్చుకున్నాయి.

నలుగురూ అతిడ్డి దాటిపోతూంటే పలకరింపాడు, తిరిగి పలకరింపుగా నవ్వారు, భారతి కనుడోయి ఒకే ఒక్కక్షణం ఆ నయనాలతో కలిసి విడిపోయింది పదదుగులు వేశాడు.

“ఎప్పుడు?” అంది విజయ. కిసుక్కుమంది ప్రభావతి. ప్రభావతి చిటికెన ప్రేలిని గట్టిగా చిల్లింది భారతి. భారతి, ప్రభావతి ఒకవైపు, సావిత్రి, విజయా ఇంకొకవైపు విడిపోయారు.

★ ★ ★
చదువుకునే రోజులలో భవిష్యత్తుమీద ఎన్నో ఆశలు పెంచుకోవడం సహజం, అదే ఆసంభవం అయినప్పుడా మనసులు ఎలా స్పందిస్తాయి! కలలు నిజమయ్యే అద్భుతం ఎంతమంది కంటుంది? ఒకొక్కసారి తప్పు చేయకుండానే సంఘంలో దోషిగా నిల



బడాల్సివస్తుంది. జీవితం పూలబాటగా, పన్నటి పూటగావుంటుందని పూహించుకునేవారికి అది పల్లెలు కాయలబాటగా, మురికి కొంపలాగ ఎదురైనప్పుడు తట్టుకోగలరా! ఏది ఏదైనా కాలం ఆగదు, జీవితం సాగిపోతూనే వుంటుంది, జీవితాన్ని చక్కగా మలచుకోవడం మన చేతులలోనే వుండేమా!

కాలచక్రం వడివడిగా ముందుకిపోతూంది, అనుకోని మార్పులు జరిగిపోతున్నాయి.

భారతీ, సావిత్రి, విజయ సాసయ్యారు. ప్రభావతి కమిస్ట్రీలో తప్పింది, మళ్ళా పరీక్షకు కట్టింది, స్నేహితురాళ్ళు నలుగురూ ఒకదగ్గర కలవడానికి వీలు పడలేదు, సావిత్రి తండ్రి పోయాడు, అయితే అదే ఆఫీసులో సావిత్రికి వుద్యోగం యిచ్చారు, పర్సంటేజి చాలనందున భారతి ఎమ్.ఎస్.సి. కి వెళ్ళలేదు, విజయ చదువుకూడ ఆగిపోయినట్టే.

ప్రభావతి సాసెంది, బి.యిడి. కి అప్లైచేసింది, భారతికూడ బి.యిడి. కి వెళ్తుంది.

ప్రభావతి, భారతి బి.యిడి. లో చేరారు, హాస్టలు జీవితం క్రొత్తగా, సరదాగావుంది, సావిత్రిదగ్గర్నుండి ఉత్తరాలు రావడం ఆగిపోయాయి. డిశంబరులో కాన్వోకేషన్ జరిగినప్పుడు మాత్రం విజయ కలిసింది, తన పెళ్ళి కుదిరిపోయినట్టుగా చెప్పింది, రోజులు గడచి పోతున్నాయి, ప్రభావతి, భారతి బి.యిడి. పూర్తి చేసారు.

సాయంత్రం ఆరు గంటలైంది, సావిత్రిని హఠాత్తుగా చూసి ప్రభావతి ఒక్కక్షణం ఆశ్చర్యపోయింది,

వెంటనే తేరుకుని స్నేహితురాలిని వాతేసుకుంది.

“ఎక్కడున్నావే యిన్నాళ్ళూ? దొంగవి! ఉత్తరాలు రాస్తానన్నావూ?”

“నాది తప్పే! ఒప్పుకుంటున్నాగా! ఆ వరిసితులలో ఏదీ తోచలేదు ప్రభా! కోపం తెచ్చుకోకు! ప్లీస్!. ఇన్నాళ్ళకైనా నీకోసం వచ్చానా లేదా?”

ప్రభావతికి ఎందుకో చాల ఆనందంగా వుంది. పకపకా నవ్వింది.

“సావిత్రి! నీ నాలుక పదునుదేరిందే! ఇంతకుమును పెప్పుడైనా యిన్ని మాటలు మాట్లాడేవా?...ఊ! ఏమిటి విశేషాలు? త్వరగా చెప్పెయ్!”

కబుర్లతోపడ్డారు. “భారతీ, త్రివేదుల పెళ్ళిట?” సావిత్రి ఓరగా చూసింది.

“అవకపోతే విద్వారపదాలి, నీ కందుకా సుందే హం?”

“పూరికే అడిగాను,” నవ్వింది. మళ్ళా తనే అడిగింది, “నీ పెళ్ళెప్పుడు?” “ఏకాదశినాడు!” “అర! ఎల్లండే! దగ్గరపడిపోయింది!” “మరేం!” నవ్వుకున్నారు. వెళ్తానంటూ లేచింది సావిత్రి.

★ ★ ★
 మూడేళ్ళు వెనక్కివెళ్ళాయి, ప్రభావతి పంతులమ్మగా పార్వతీపురంలో చేస్తుంది, భారతీ, త్రివేదుల పెళ్ళి యీమధ్యనే ఆయింది. ఒకే కులం, ప్రేమించుకున్నా, కట్నం కావాలన్నారు త్రివేది తల్లిదండ్రులు.

Regd. Trade Mark

ఫోన్ : 22218

తంలి: “డా డెక్స్”



డా డెక్స్ కంపెనీ

(ఉత్పత్తిదారులు, రవాణాదారులు)

బెడ్ షీట్స్-టవల్స్, దోవతులు, టర్కీ జక్కాడ్ టవల్సు మొదలైనవి, చేనేతబట్టలు మరియు నూలు వ్యాపారస్తులు.

No. 162919 & 258010

నెం. 14, మహల్ 2 వ వీధి, మధురై - 625001.

ఈ సమస్యతో కొంతకాలం జాప్యంచేసారు, ఎలాగైతేనేం పెళ్ళి జరిగిపోయింది, త్రివేది హైదరాబాదులో వుద్యోగం చేస్తుండడంతో బారతికూడ పెళ్ళిపోయింది.

ప్రబావతి అక్కకి పెళ్ళి కుదిరింది, సెలవుపెట్టి వచ్చింది. మొదట్లో అక్కకి సంబంధాలు వెతికితే, చెల్లెల్ని చేసుకుంటామన్నారు, ససేమిరా బిల్లేదంది ప్రబావతి, ఇప్పటికి అక్కకి కుదిరింది, ప్రబావతికిప్పుడు పాతికేళ్ళు.

ఉదయం ఎనిమిదైంది, ఎండ కరకరమంటూంది, స్నానంచేసి వచ్చి జడ అల్లుకుంటూంది ప్రబావతి, రెండుచేతులు కళ్ళుమూశాయి, వులిక్కిపడింది తడిమింది, గాజుల శబ్దమే పోల్పులో లేకపోయింది, చేతులు పట్టుకుని వెనుదిరిగింది, ఒకర్నొకరు చూసుకుంటూ నిలబడిపోయారు.

మెడలో నల్లి పూసలూ, పసుపువాడూ, ఒంటిపేట గొలుసు! చిక్కిపోయినట్టుగా గుర్తులు, కళ్ళక్రింద

నల్లటిగీతలు—లోతుకుపోయిన కళ్ళు!

అప్పుడే తెలివించినట్టుగా కదిలి, స్నేహితురాలి చేతిని గట్టిగా నొక్కింది ప్రబావతి, తనకంతో ప్రియమయిన ఆ స్వర్గలో సావిత్రి కిలకిలమంది.

“అన్యాయం సావిత్రి! నన్నిక్కడ నిలబెట్టి, నువ్వేమో ఏదో పరవశత్వం వుండడం! నన్ను పరిచయం చేస్తావా?” పురుష కంఠం కంగుమంది గుమ్మం అవతలనుండి, ప్రబావతి చిన్నగా నవ్వుతూ “రండి లోపలికి! కూర్చోండి!” అని ఆహ్వానించింది, సావిత్రి ముసిముసి నవ్వులు కురిపిస్తుంది.

స్నేహితురాళ్ళ మాటలకి అంతులేకుండా వుంది. సావిత్రిచేసిన మూగ పరిచయానికి నవ్వుకుంటున్నాడతను, తనుకూడ వాళ్ళ కబుర్లలో కలికాడు, వాళ్ళ మాటల ధోరణిబట్టి ప్రబావతికి అర్థమైంది విషయం, అతడు సావిత్రి భర్త, ట్రైనింగ్ లో కలసినపుడు స్నానాలు యిచ్చి పుచ్చుకున్నారు, ఏవో ఆటంకలవలన పెళ్ళి వాయిదాపడింది, మూడు నెలలక్రిందటే జరిగింది



పి. యస్. ఆర్. పిక్చర్స్ వారి

“సీతారామ కవచం”లో

కథగా - నిజయలలిత.



పెళ్ళి, చాలా కలుపుగోరు మనిషి అనుకుంది ప్రభావతి, ఇంట్లో వారిని పరిచయం చేసింది. సావిత్రి వెళ్ళిపోతూంటే బాకెట్టు గుడ్డా, పసుపు, కుంకం యిచ్చింది ప్రభావతి తల్లి సావిత్రి కళ్ళు ఎందుకో తడి అయ్యాయి.

“నీ పెళ్ళిప్పుడు?” సావిత్రి అడిగింది.

ప్రభావతి పెదవులు బిగుసుకుపోయాయి. ఇంతలో అతడు పిలవడంతో సావిత్రి వెనుదిరిగింది.

వీరిద్దరినీ కులాంతర వివాహం! ఈ సంసారం ఎలా వుంటుందో!

బారతి, శ్రీవేడుల సంసారమేమంత సాఫీగా పోతున్నట్టు లేదు, ఏవేవో వార్తలు వస్తున్నాయి. బారతికి తెలియని జబ్బు శ్రీవేడుకంది, అదీ పెళ్ళయిన తర్వాతే తెలిసింది. అనుమానం జబ్బు! మనిషిని పీల్చి పిప్పిచేసే మానసిక బ్యాధి, ప్రతి విషయంలోనూ బారతిని అనుమానిస్తాడు, ఎక్కడికీ వెళ్ళనివ్వడు, జీవితమంతా బంగారు పంజమయిపోయింది బారతికి.

సావిత్రికి కూతురు పుట్టింది, ఎప్పుడైనా ప్రభావతి ఉత్తరం రాస్తుంటుంది, ప్రభావతికి మాత్రం పెళ్ళి కాలేదు. స్టాఫ్ రూములో కూర్చుని ప్రభావతి నోట్సులు జిడ్డుకుంటూంది. “ప్రభావతిగారూ! మీ రెప్పుడిస్తారు కుభ రేఖ?” “ఆమధ్య ఇంటికి వెళ్ళొచ్చారూ— విశేషమా? అహ! అంత సడన్ గా వెళ్ళారు కదా...” తెలుగు టీచరు పళ్ళన్నీ బయటపెట్టినవ్వింది.

ప్రభావతి, జబాబుగా తనూ నవ్వింది, పెదవి విప్పలేదు.

“మా బంధువులు—ఒకామె ఉందికెండి. పోస్టు గ్రాడ్యుయేటు, లెక్చరరుగా పనిచేస్తుంది. ముప్పై అరేళ్ళ బాలాకుమారి! ఇంతవరకూ ముడిపడలేదు” గొంతు తగ్గించి “సంగతేమిటంటే—ఎవరో తప్పిల్లా వుండుకోనే పెళ్ళిచేసుకోలేవని పుకారు. నిక్షేపం లాంటి జీవితం! ఇలాంటి వధవపనులెందుకు చేస్తుంటారో?” అంది తెలుగు టీచరు. ప్రక్కనే కూర్చుని వున్నానాంతో వింటూన్న సైన్సు టీచరు ముసిముసి నవ్వులు కరిపిస్తు న్నగతేసింది. ఇద్దరూ గట్టిగా నవ్వు తంటున్నారు,

ప్రభావతి ఒంట్లో రక్త ప్రసరణ ఆగిపోయినట్టుగా కూర్చుంది. లోపల సన్నగా ప్రారంభమైన బాధ అంతకంతకూ పెరిగిపోసాగింది. ఏదో కసి! ఎవరిమీదో తెలీదు. ఈ నిస్సహాయతకు బాధ్యులెవరు? పరోక్షంగా వీళ్ళు తననే అంటున్నారా? పెళ్ళి కాకపోవడం తన తప్పా? ఎవర్నని నిందించగలదు? తన ఖర్మ! అంతే! ఎక్కడికి వెళ్ళినా ఇదే మాట. వేళాళాళంపట్టి స్తారు కొందరు. తనకిప్పుడు ముప్పై ఏళ్ళు! తల్లిదండ్రులు పూరికానే కూర్చోలేదే! శతవిధాలా ప్రయత్నిస్తున్నారు. ఏదీ కుదరండే! నయసు సరిపోతే కట్నాల బాధ తప్పడం లేదు. ఏమార్గం తోచండే! పెళ్ళి కాకపోవడం అంత సహింపరాని నేరమా? ఇలా నరుగుర్ని ఆడిపోసుకునేవారిని నిలదీస్తే ఏమంటారు? మొన్నటికి మొన్న—మట్టు టీచరు తెలుగు టీచరుతో





JET PUMPS

For Efficiency
trouble free service
and Long life

Manufacturers
SREE SRINIVASA FOUNDRY
AMMANKULAM ROAD,
P. N. PALAYAM
COIMBATORE-641037
PHONE 31701

SUGUNA /SSF/020

అన్నమాటలు—తెలుగావిడ యిచ్చిన జవాబు తనింకా మరచిపోలేదు. తెలుగు టీచరు తమ్ముడికి తన కూతుర్ని అడిగారావిడ. “అబ్బే! మా తమ్ముడికింకా పాతి కేళ్ళు నిండలేదు. మీ అమ్మాయి బాగా పెద్దదవు తుంది!” అని తీసిపారేయలేదు! నిజానికి అతడికి చూపు దగ్గరే వుంటుంది వయసు. చెప్పేమాటలకీ, చేసే చేతలకీ ఎక్కడా పొతుకుదరదు.

ప్రభావతి మనసంతా జగుప్సతో, అసహ్యంతో నిండిపోయింది. తన స్నేహితులు గుర్తుకొచ్చారు, భారతీ, త్రివేదులు విడిపోయారు, వీళ్ళది ప్రేమపెళ్ళి— ఒకే కులం! కాని భేదాభిప్రాయాలతో సంసారం నరకంచేసుకున్నారు. మరి సావిత్రి? వాళ్ళది కులాంతర వివాహం! అయినా ఎంత హాయిగా ఉంటున్నారు! వారంక్రితమే తెలిసింది—విజయ పెళ్ళి నాలు గేళ్ళయినా వీళ్ళు పుట్టలేదని—అత్తగారు, దగ్గర బంధువులూ అతనికి రెండో పెళ్ళిచేస్తా మంటున్నారు. కాని అతను ఎంత సహృదయుడో తెలుస్తుంది. విజయను అపురూపంగా చూసుకుంటాడట. రెండో పెళ్ళి వూసు ఎత్తవద్దన్నాడట. కాని దగ్గరవాళ్ళూ తల్లిదండ్రుల పోరాపడలేక యీరోజు కాకపోతే మరోనాడే నాలాంగిపోయే వాడేమో! నలుగురు స్నేహి తులూ కలుసుకుని ఎన్నేళ్ళైంది—అందరిలోకీ సావిత్రి నుఖంగా వుంది. ఒకర్నొకరు అర్థంచేసుకుని సంసార నాశనం సాఫీగా నెట్టుకొస్తున్నారు, మరి తనమా పేమిటి?

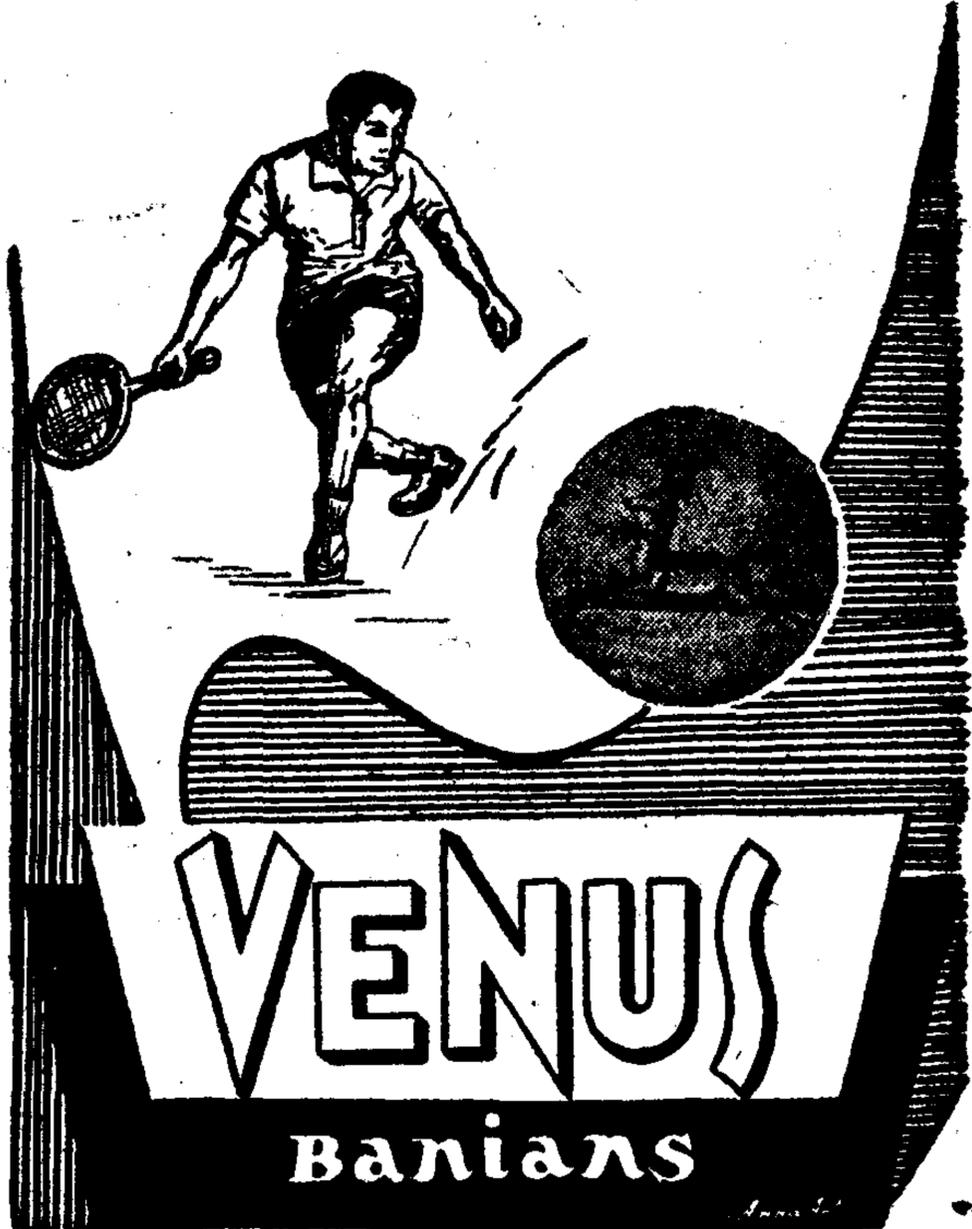
ప్రభావతి రెండు రోజులు నెలవుపెట్టి శ్రీకాకుళం వచ్చింది. సావిత్రి కలిసింది. తను చాలా నుఖంగా వున్నట్టుగా చెప్పింది. సావిత్రి పెళ్ళిం తర్వాత చాల నేపటివరకూ గదిలో కదలకుండా అలాగే కూర్చుంది ప్రభావతి. మరొక విషాద వార్త! విజయని భర్త పుట్టింటిలో దిగబెట్టేసాడట. సావిత్రి చెప్పింది. పెళ్ళుపెళ్ళు “నీ పెళ్ళెప్పుడు?” అని అడిగింది మళ్ళా.

తనకి పెళ్ళెప్పుడు? పెళ్ళి! పెళ్ళి! పాపం! ఎప్పటికైనా తన పెళ్ళవుతుందని అనుకుంటున్నారంతా! ఎలాగవుతుంది? పకపకమని నవ్వింది ప్రభా వతి. తల్లి గదిలోకి వచ్చి కూతురి నవ్వుకి కారణం తెలీక నిలబడిపోయింది. ఇంకా నవ్వుతూనేవుంది.

ఆవిడకి ఏదో భయం ఆవరించింది. తండ్రికూడ వచ్చా దక్కడికి.

“ప్రభా! ఏమిటానవ్వు?”
ప్రభావతి విరగబడి నవ్వుతూంది. మనసు ఘోషి స్తుంది. భారతి, త్రివేదులు విడిపోయారు! సావిత్రి హాయిగా వుంది! విజయని పుట్టింటికి దిగబెట్టేకాదు భర్త! తను? తన సంగతేమిటి? తనకి పెళ్ళవు తుందా? ప్లీ! ఇంకా పెళ్ళేమిటి? ఏయ్! ప్రభా! నీ పెళ్ళెప్పుడు? నీ పెళ్ళెప్పుడు ప్రభావతి? ప్రభా వతిగారూ! కుభ లేఖ ఎప్పుడిస్తారు? పరివసరాలలో వున్న ప్రతి వస్తువు, ప్రతి ప్రాణి ప్రభావతిని ప్రశ్ని స్తున్నాయి! “నీ పెళ్ళెప్పుడు?” అని

చక్కని అల్లిక - చిరకాల మన్నిక



వీనస్ నిట్టింగ్ కంపెనీ

తిరువూరు — 638604.